



SIMPOSIO DE TRABAJOS FINALES

PROGRAMA

LITERATURA HISPANOAMERICANA COLONIAL I 2020-1

VIERNES 17 DE JULIO

Mesa 1: La apropiación del Nuevo Mundo

- La lucha entre la diferencia y la mismidad. Oralidad y escritura en la reconstrucción del pasado indígena por José María Salazar
- La importancia de la palabra y de la memoria en el *Popol Vuh* por Diego Arrieta
- Discurso y representación: el proceso de re-inención del sujeto indígena presente en la *Brevísima relación de la destrucción de las indias* por Alfredo Cruz
- El encuentro con el Nuevo Mundo: comparación entre los *Diarios* de Cristóbal Colón y la *Historia general de las cosas de Nueva España* de fray Bernardino de Sahagún por Antonio Mejía

Moderadora: Mirella Valentín

Mesa 2: Consideraciones en torno a la comunicación, la lengua y la traducción en la conquista y evangelización de los indios

- Una comunicación falaz en el Nuevo Mundo: la traducción de la lengua del otro como medio de instrumentalización por Isabella Riva La Serna
- La visión parcializada: ¿Traducción o adaptación del Códice Florentino? por Ariadna Delgado
- La importancia de la *Plática para todos los indios* de fray Domingo de Santo Tomás y del *Manuscrito de Huarochirí* en la conservación de la lengua quechua por Natalia Molina
- Representaciones del quechua pastoral en *Nueva Corónica* y *Buen Gobierno* de Guamán Poma de Ayala por Claria Salinas

Moderadora: Brunella Bardales

MIÉRCOLES 22 DE JULIO

Mesa 3: Textos coloniales y subalternidad

- La construcción de una voz subalterna en el periodo colonial: Úrsula de Jesús y su diario espiritual por Brunella Bardales
- El peso de la cruz según tu color: la evangelización colonial sobre la comunidad afrodescendiente por María José Guzmán
- ¿Es Úrsula de Jesús un sujeto subalterno? por Steffany Tejedo
- No hay un solo dios: una revisión del mestizaje religioso que se formó en las regiones andinas partiendo del análisis del texto *La relación de las fábulas y ritos de los Incas* por Raúl Elguera

Moderadora: Claria Salinas

Mesa 4: Evangelización y violencia

- Violencia y poder en “Plática para todos los Indios” por Cayre Alfaro
- “Quemad las huacas, quemad todo”: La caza de “brujos” y “hechiceras” como estrategia de terror y deshumanización en Primer nueva corónica y buen gobierno por Stefany Flores
- Estrategias de evangelización: desde la violencia física y territorial en los Diarios de Colón hasta la violencia dialectal e ideológica en la Plática para todos los indios por Mirella Valentín
- La representación de Atahualpa en la Conquista del Perú como justificación implícita de la conquista por Sergio Juárez

Moderador: Braulio Paz

VIERNES 24 DE JULIO

Mesa 5: Aproximaciones al Otro indígena en los textos coloniales

- Dos frailes, ¿una misma postura? Fray Bartolomé de las Casas y fray Domingo de Santo Tomás por Aitana Tovar
- Ni el murciélago, ni el indio: la cultura de la comida de la repugnancia y la vergüenza en el otro por Ámbar Espinoza
- El pecado del “otro”: el posicionamiento del subalterno y la deformación de la identidad indígena por medio de la conquista discursiva, en el texto Plática para todos los indios de Domingo de Santo Tomás por Maritza Zambrano
- La problemática de la Iglesia en la Brevísima relación de la destrucción de las Indias y su relación con el otro por Verónica Huamán

Moderador: José María Salazar

Mesa 6: Miradas a la heterotopía colonial

- La representación de lo sexual en el Manuscrito de Huarochirí por Sebastián Carrillo
- Los conceptos de sagrado y profano, y la dualidad presente en el mito de creación relatado en el Popol Vuh por Braulio Paz
- De amores y visiones: Las dos dimensiones del amor en el diario espiritual de Úrsula de Jesús por Mildred Rojas

Moderador: Cayre Alfaro

CIERRE DEL SIMPOSIO

